

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 1 z 8

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa
1.1. Identyfikator produktu

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane
Zastosowanie substancji/mieszanki

Płyny hydrauliczne

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	ROWE MINERALÖLWERK GMBH	
Ulica:	Langgewann 101	
Miejscowość:	D-67547 Worms	
Telefon:	+49 (0)6241 5906-0	Telefaks: +49 (0)6241 5906-999
e-mail:	info@rowe-mineraloel.com	
Internet:	www.rowe-mineraloel.com	
Wydział Odpowiedzialny:	Kundenservice	

1.4. Numer telefonu

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

alarmowego:
SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń
2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki
Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Mieszanka nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

2.2. Elementy oznakowania
2.3. Inne zagrożenia

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach
3.2. Mieszanki
Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]			
	Reaktionsmasse aus 2-(2-(2- Butoxyethoxy)ethoxy)ethanol und 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol			>3 - <10 %
	907-996-4		01-2119531322-53	
	Eye Dam. 1; H318			
111-46-6	Diethylenglykool			>1 - <10 %
	203-872-2		01-2119457857-21	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
110-97-4	1,1'-iminodipropan-2-ol; diizopropanoloamina			>1 - <3 %
	203-820-9	603-083-00-7		
	Eye Irrit. 2; H319			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy
4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 2 z 8

Wskazówki ogólne

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy

Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

W przypadku wdychania

Należy zadbać o należyłą wentylację. Przy możliwym wdychaniu aerosoli/mgielki aerozolowej/kropeli odpryskowych: Skonsultować się z lekarzem.

Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: W przypadku trudności z oddychaniem, wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.

W przypadku kontaktu ze skórą

Opłukać w dużej ilości wody. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. W przypadku zanieczyszczenia skóry natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i przemyć zanieczyszczoną skórę dużą ilością wody i mydło.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku przedostania się do oczu natychmiast przemywać przez 10 do 15 minut przy otwartej powiece bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

Udać się do okulisty.

W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Dotąd nie są znane żadne objawy.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Badanie symptomatyczne. Badanie symptomatyczne.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Dwutlenek węgla (CO₂). Suche środki gaśnicze. piana na bazie alkoholu. Rozpylony strumień wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Nie palny. Szczególne zagrożenia przy stosowaniu materiału, jego pozostałości po spalaniu oraz wytworzonych w tym procesie gazów:

CO, NO_x

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Informacja uzupełniająca

Gaz/opary/mgłę usunąć tryskającym strumieniem wody. Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Stosować osobiste wyposażenie ochronne.

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 3 z 8

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz Dział 7
Środki ochrony indywidualnej: patrz Dział 8
Usunięcie odpadów: patrz Dział 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy. Nie są wymagane żadne dodatkowe instrukcje na temat użytkowania.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać razem z materiałami zapalnymi.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać pod zamknięciem. Przechowywać w miejscu, które dostępne jest tylko upoważnionym osobom. Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowe odkurzenie w krytycznych punktach. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w suchym pomieszczeniu.

Wskazówki do składowania kolektywnego

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ostrożności.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Płyny hydrauliczne

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria
111-46-6	2,2'-Oksydietanol - frakcja wdychalna	10		NDS (8 h)
		-		NDSCh (15 min)

8.2. Kontrola narażenia



Stosowne techniczne środki kontroli

Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. Sporządzić i przestrzegać plan ochrony skóry! Przed przerwami i po zakończeniu pracy należy umyć gruntownie ręce i twarz, ew. wziąć prysznic. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.
Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 4 z 8

Ochrona oczu lub twarzy

Właściwa ochrona oczu: gogle ochronne. Nosić okulary lub ochronę twarzy.

Ochrona rąk

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne posiadające normę CE z czterocyfrowym oznaczeniem. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia niebezpieczeństwa i ilości substancji w miejscu pracy. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia niebezpieczeństwa i ilości substancji w miejscu pracy.

NBR (Nitrylokauczuk); 0,4mm; 30min

Kauczuk butylowy.; 0,7mm; 480min

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Ochrona dróg oddechowych

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych. maska pełna (DIN EN 136).

Inne zalecenia i ograniczenia w stosowaniu:

Przepisy krajowe, Informacje dotyczące przepisów prawnych, Przepisy UE

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne
9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	żółty
Zapach:	charakterystyczny

	Metoda testu
pH (przy 20 °C):	7,5-9 FMVSS 116
Zmiana stanu	
Temperatura topnienia:	nieokreślony
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	>260 °C FMVSS 116
Temperatura krzepnięcia::	<-70 °C DIN 51583
Temperatura zapłonu:	>139 °C DIN EN ISO 2719
Palność	
ciała stałego:	nie dotyczy
gazu:	nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:	1,5 obj. %
Granice wybuchowości - górna:	nieokreślony
Samozapalność:	DIN 51794
Temperatura samozapłonu	
ciała stałego:	nie dotyczy
gazu:	>200 °C
Temperatura rozkładu:	360 °C DSC
Właściwości utleniające	
Nie produkt utleniający.	
Prężność par: (przy 20 °C)	<1 hPa

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 5 z 8

 Gęstość względna (przy 20 °C): 1,055-1,075 g/cm³ DIN 51757

 Rozpuszczalność w wodzie: całkowicie mieszalny
 (przy 20 °C)

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

nieokreślony

Współczynnik podziału: nie dotyczy

 Lepkość kinematyczna: 15-17 mm²/s FMVSS 116
 (przy 20 °C)

Gęstość par: nieokreślony

Szybkość odparowywania względna: nieokreślony

9.2. Inne informacje

Zawartość ciała stałego: nieokreślony

produkt jest produktem hydroskopijnym

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność
10.1. Reaktywność

W normalnych warunkach ten produkt jest stabilny, niebezpieczne reakcje nie są prawdopodobne.

10.2. Stabilność chemiczna

Zaczynający się rozpad przy wyższych temperaturach. (~360°C)

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W normalnych warunkach ten produkt jest stabilny, niebezpieczne reakcje nie są prawdopodobne.

10.4. Warunki, których należy unikać

nieokreślony

10.5. Materiały niezgodne

nieokreślony

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

przy prawidłowym użyciu środki specjalne nie są konieczne

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne
11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
Toksyczność ostra

nieokreślony

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
111-46-6	Dietylenglykool				
	droga pokarmowa	ATE 500 mg/kg			
110-97-4	1,1'-iminodipropan-2-ol; diizopropanoloamina				
	droga pokarmowa	LD50 4765 mg/kg	Szczur		

Działanie drażniące i żrące

nieokreślony

Działanie uczulające

nieokreślony

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 6 z 8

nieokreślony

Informacja uzupełniająca do badań

Mieszanka została sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne
12.1. Toksyczność

Produkt nie jest: Ekotoksyczne.

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
110-97-4	1,1'-iminodipropan-2-ol; diizopropanoloamina					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 > 1000-2200 mg/l	96 h	Leuciscus idus		

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt jest biodegradowalny. (90% / 15d)

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Produkt nie został przetestowany.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
110-97-4	1,1'-iminodipropan-2-ol; diizopropanoloamina	-0,82

12.4. Mobilność w glebie

Produkt nie został przetestowany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt nie został przetestowany.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne informacje.

Informacja uzupełniająca

Unikać uwolnienia do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami
13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów
Zalecenia

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Biorąc pod uwagę urzędowe postanowienia poddać spalaniu, utylizacji właściwej dla substancji niebezpiecznych.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

160113 ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE; zużyte pojazdy z różnych środków transportu (włączając maszyny pozadrogowe) odpady z demontażu zużytych pojazdów oraz przeglądów i konserwacji pojazdów (z wyłączeniem 13, 14, 16 06 i 16 08); płyny hamulcowe; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - wykorzystany produkt

160113 ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE; zużyte pojazdy z różnych środków transportu (włączając maszyny pozadrogowe) odpady z demontażu zużytych pojazdów oraz przeglądów i konserwacji pojazdów (z wyłączeniem 13, 14, 16 06 i 16 08); płyny hamulcowe; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Oplukać w dużej ilości wody. Całkowicie opróżnione opakowania mogą być wykorzystywane do przeróbki.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 7 z 8

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.4. Grupa pakowania:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport wodny śródlądowy (ADN)

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.4. Grupa pakowania:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport morski (IMDG)

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.4. Grupa pakowania:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.
- 14.4. Grupa pakowania:** Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

HIGHTEC Brake Fluid DOT 4

Data aktualizacji: 11.01.2018

Strona 8 z 8

Informacje dotyczące przepisów UE

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2004/42/WE: 2,9 % (30,595 g/l)

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania: Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE).

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

Informacja uzupełniająca

Inventories for chemical substances
Switzerland: yes

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje
Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 1.

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H373 Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane.

Informacja uzupełniająca

Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie uzasadniają stosunku prawnego. Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)